

La marginalité silencieuse



Enregistré le	03-11-93
N° d'Inventaire	1169
Cote	EDU/032/478

CIC
CIDIHCA

Sous la direction d'Émile Ollivier
(en collaboration avec Maurice Chalom et Louis Toupin)

TABLE DES MATIÈRES

LA MARGINALITÉ SILENCIEUSE

MATÉRIAUX POUR DES PRATIQUES D'ALPHABÉTISATION AUPRÈS DES PUBLICS IMMIGRANTS

CHAPITRE I

- Vers une problématisation de l'analphabétisme
des immigrants** 7
- La marginalité silencieuse 9
- Émile Ollivier* : Vers un nouvel analphabétisme :
Plaidoyer pour une reconnaissance de la spécificité
de la formation des adultes migrants analphabètes 19
- Louis Toupin* : De l'alpha à l'oméga de
l'interculturalité : Le transfert de connaissances
comme stratégie d'innovation sociale 41
- Maurice Chalom* : Trajet migratoire et
alphabétisation : Processus de socialisation 65

CHAPITRE II

- La langue noyau dur** 79
- Benvenuto Fugazzi* : L'interlangue ou le dialecte
d'un cheminement 81

CHAPITRE III

**Champs de pratiques diverses, foisonnantes
et variées 105**

*Louise Cantin et Monique Vermette : La francisation
de la clientèle immigrante analphabète au MCCI 107*

*Marjorie Villefranche : L'alphabétisation à
la Maison d'Haïti. Quelques jours dans la vie de :
Sainfolia, Cressan et Michelet 129*

*France Poirier : L'alphabétisation en portugais
à Montréal (en collaboration avec Hélène Paré) 147*

CHAPITRE IV

Analphabetisme et citoyenneté 165

*Greg Teal : Changements technologiques, division
du travail et réadaptation des travailleurs et
travailleuses dans l'industrie du vêtement 167*

*Maryse Alcindor : Analphabetisme et droits
de la personne 191*

CONCLUSION

Pistes d'intervention et questions de synthèse 209